



XXVII JORNADAS DIDÁCTICAS PARA PROFESORES DE ELE EN GRECIA

Atenas, 30 y 31 de marzo de 2019

Lugar de celebración: Ava Hotel & Suites, Lisikratous 9-11, Plaka

SÁBADO 30 de MARZO	
9.00-9.30	Llegada-Inscripción
9.30-10.10	<p>Inauguración a cargo de</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Cristina Conde de Beroldingen Geyr, Directora del Instituto Cervantes de Atenas.▪ Rojas Gordillo Carmen, Asesora Técnica Docente de la Consejería de Educación de Italia, Grecia y Albania▪ Drosos Dimitrios, Presidente del Dpto de Lengua y Literaturas Hispánicas de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas▪ Filippis Dimitrios, Profesor del Dpto de Lengua y Civilización españolas de la Universidad Abierta de Grecia
	Ponencias
10.10-11.00	<p><i>Explotación de imágenes con contenido cultural para la clase de ELE</i></p> <p>Ponente: Carmen Rojas, Asesora Técnica Docente de la Consejería de Educación de Italia, Grecia y Albania</p> <p>Resumen: Las imágenes ocupan en nuestra sociedad un espacio privilegiado en la comunicación humana y se han convertido en un instrumento de gran potencialidad para la enseñanza de una lengua gracias al valor que genera su capacidad de producir reacciones, estimular sensaciones y evocar recuerdos. Tenemos que aprovechar su atractivo motivador (los jóvenes son los principales consumidores de imágenes, además de productores) y la facilidad de acceso a materiales variados. En esta ponencia presentaremos algunas ideas para trabajar de forma creativa las imágenes, tomando como punto de partida imágenes donde predomine el componente cultural.</p>

11.00-11.50	<p>Añade vitaminas a tu clase: textos auténticos y autentificables para la clase de ELE</p> <p>Ponente: Sarai López, Editorial SGEL</p> <p>Resumen: Los textos son la unidad máxima de comunicación, elementos esenciales en una enseñanza basada en el uso de la lengua en la que el resto de unidades adquiere pleno sentido. Pero los textos no sólo son objetos que muestran la lengua en contexto, sino que pueden servir para despertar la curiosidad de nuestros estudiantes y motivarles en el proceso de aprendizaje.</p> <p>En este taller mostraremos modelos textuales para niveles básicos que invitan a nuestros estudiantes a interactuar, teniendo en cuenta aspectos tan importantes como la autenticidad. Asimismo, ofreceremos algunas actividades para sacar el máximo jugo a estos.</p>
11.50-12.20	PAUSA - CAFÉ
12.20-13.20	<p>Aprendiendo desde la experiencia: de la competencia lingüística a la competencia estratégica.</p> <p>Ponente: David R. Sousa Fernández, Editorial Edelsa-ANAYA</p> <p>Resumen: El desarrollo de la competencia comunicativa implica la capacidad de producir e interpretar correctamente una variedad lingüística atendiendo a los supuestos sociales y culturales asociados al contexto. No debemos confundir la capacidad de reproducir diálogos o responder correctamente a pruebas de selección múltiple con la capacidad de utilizar significativamente la lengua. Por tanto, además de los conocimientos lingüísticos, es necesario atender al conjunto de elementos funcionales para propiciar dicha participación significativa. Asimismo, uno de nuestros retos como docentes consiste en dotar a nuestros estudiantes de recursos estratégicos que favorezcan la efectividad en la comunicación. En este taller, analizaremos y consideraremos los diferentes componentes que intervienen en el desarrollo de la adquisición de la competencia comunicativa y su aplicación en las secuencias didácticas</p>
13.20-14.10	<p>Aprender en el siglo XXI: metodologías y contenidos transversales en el aula de ELE</p> <p>Ponente: Nitzia Tudela, Editorial EnClave</p> <p>Resumen: Vivimos en una sociedad en perenne cambio tecnológico por lo que una de las principales competencias que han de poseer los ciudadanos es la de aprender a aprender. Para ello, es necesario fomentar desde las aulas la capacidad de análisis y la reflexión, en lugar de la memorización de unos contenidos a los que pueden acceder a golpe de <i>click</i>. En este taller llevaremos al aula de segundas lenguas una propuesta de temas y actividades que no dejen indiferente al alumnado y que de manera transversal le permitan desarrollar el pensamiento crítico, la creatividad y las habilidades de comunicación; partiendo de las facilidades que nos presenta el uso de un libro de texto.</p>
14.10-16.00	DESCANSO

<p>16.00-16.50</p>	<p><i>¿Qué es ser profesor de ELE en Grecia?</i></p> <p>Ponente: Penélope Villar Diéguez, Instituto Cervantes</p> <p>Resumen: En esta ponencia, intentaremos dar respuesta a algunas de las preguntas que se formulan las personas interesadas en dedicarse profesionalmente a la enseñanza de ELE en Grecia.</p> <p>También hablaremos de los conocimientos, las habilidades y las actitudes de un profesor competente y haremos una reflexión sobre el proceso de formación docente y las posibilidades laborales que esta especialidad ofrece.</p>
<p>16.50-17.40</p>	<p><i>La creatividad en la preparación del DELE</i></p> <p>Ponente: Chema Romero Monteserín, Editorial Edinumen</p> <p>Resumen: Cuando los alumnos se enfrentan al DELE suelen presentar mayores dificultades en las tareas de producción. Por eso, en los cursos de preparación, debemos planificar actividades que, de una manera creativa y dinámica, consiga desarrollar en nuestros alumnos las destrezas y estrategias necesarias para superar ese tipo de actividades. En este taller analizaremos la importancia del trabajo de la creatividad en el aula, del componente afectivo, del trabajo cooperativo y de la implicación del alumno en su proceso educativo y de preparación y se analizarán ejemplos prácticos y reales.</p>
<p>17.40-18.30</p>	<p><i>No me gustas cuando callas porque estás (como) ausente. En busca de la motivación perdida en clase de ELE.</i></p> <p>Ponente: Inés Martín, Editorial Difusión - KLETT Hellas</p> <p>Resumen: Mantener el interés de los estudiantes por los temas y los materiales de clase no siempre es tarea fácil. Cada estudiante es un mundo con diferentes expectativas, necesidades y habilidades. ¿Cómo llegar al estudiante e implicarle en el aprendizaje en su dimensión cognitiva y afectiva? ¿De qué herramientas dispongo para vencer la apatía y que la clase no se convierta en un continuo bostezo tanto del alumno como del profesor?</p> <p>En este taller reflexionaremos sobre los componentes de la motivación y de la importancia de la dimensión afectiva en el aprendizaje de una lengua extranjera. A continuación, se analizará el papel de los textos (orales, escritos y multimodales) como elemento vertebrador y motivador fundamental dentro de la clase de ELE y se darán claves de cómo trabajar a través de los textos contenidos gramaticales, léxicos, discursivos y pragmáticos, sin olvidar el desarrollo de la competencia crítica y de estrategias para la comprensión de los mismos.</p>

DOMINGO 31 de MARZO

10.00-11.00	<p>“Y...¿qué me cuentas?”: Lección de ELE niveles C1 y C2</p> <p>Ponente: Dr. Ramón Talavera Franco, doctor en enseñanza y aprendizaje en línea y liderazgo educativo por la Universidad del Noreste de Boston Massachusetts</p> <p>Resumen: Un juego es un sistema en el que los jugadores se enfrentan en un conflicto artificial definido por reglas y que tiene resultados medibles (Salen & Zimmerman, 2004). Las características principales que se deben tomar en cuenta para diseñar un juego son: un sistema de incentivos, mecánica de juegos, diseño lúdico, y una narración.</p> <p>Diseñar un juego aplicado a la enseñanza de ELE debe contemplar estos elementos. “Ayuda a Cortázar a escapar del laberinto de Borges” es una lección para estudiantes de ELE de nivel C1 y C2 diseñada 100% con las características esenciales en los juegos virtuales. El estudiante entrará a un espacio virtual en el que recibirá pistas para descifrar claves. Seguirá instrucciones y usará sus capacidades cognitivas y lingüísticas para poder resolver problemas de vocabulario, gramática y escritura. Las habilidades del estudiante ayudarán a Cortázar a terminar su cuento y salir del laberinto. El estudiante adopta el rol de jugador-lector-escritor y se aleja del modelo de simple receptor de conocimiento.</p>
11.00-11.30	ELECCIONES DE LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE ASPE Y DEL COMITÉ DE CONTROL FINANCIERO
11.30-12.00	PAUSA – CAFÉ
12.00-13.00	<p><i>La literatura y las artes del inmigrante y del exilio en la clase ELE/ DELE</i></p> <p>Ponente: Ioanna Douma, profesora de ELE</p> <p>Resumen: Gran parte de nuestros estudios y más adelante de nuestra enseñanza se refiere a la necesidad inmanente de vagar hacia lugares desconocidos, tanto por motivos de impulso de exploración como por razones tales como la guerra, la represión política o la pobreza. En mi propuesta me centraré en cómo se presenta este tema a través de un recorrido artístico y literario en la producción durante los siglos XIX y XX. Por eso, planteamos actividades de carácter específico y práctico, basadas en fragmentos seleccionados de la literatura y de la creación artística españolas y de países de habla hispana, destinados a cubrir las cuatro destrezas de la preparación D.E.L.E., así como las necesidades de aprendizaje E.L.E. En concreto, nuestro alumnado, con la puesta en práctica de estas actividades, entrará en contacto con obras literarias y artísticas de España y de América Latina logrando una doble finalidad: disfrutar de una perspectiva diferente durante su preparación D.E.L.E. y desarrollar una conciencia de la tradición migratoria y del exilio.</p>
13.00-14.00	<p><i>¡Que no te la den con queso y conoce tus derechos!</i></p> <p>Ponente: Katerina Dysseaki, profesora de ELE, Vicepresidenta de ASPE</p> <p>Resumen: En esta presentación se hablará de los problemas que afectan al sector de la enseñanza de lenguas extranjeras en Grecia (condiciones en las academias, contratos, derechos y deberes de los profesores), así como de temas laborales: la legislación, la seguridad social (ΕΦΚΑ, εργόσημο), el precio de las clases particulares, la renovación del permiso de enseñanza (ανανέωση άδειας διδασκαλίας). En griego.</p>

<p>14.00-15.00</p>	<p><i>El reto de ser profesor de ELE en el siglo XXI. Una serie de eventos afortunados</i></p> <p>Ponente: Alejandra L. Nteli, profesora de ELE, Presidenta de ASPE</p> <p>Resumen: En estas Jornadas vamos a orientar una actividad lúdica para conocernos mejor. Vamos a hablar con colegas que trabajan en ámbitos educativos y contextos distintos y que, por tanto, pueden tener visiones y puntos de vista diferentes a los nuestros.</p> <p>Pensamos que presentarnos, en este ambiente de charla distendida, ampliará sin duda no solo nuestra visión de una profesión que tantas caras tiene sino también nuestra red de contactos. Para prepararos, adjuntamos un documento con preguntas que os servirá de guía. Pensad lo que vais a contar durante nuestras Jornadas a los compañeros con los que os toque entablar contacto.</p>
<p>15.00-15.30</p>	<p><i>“Gracias para la ayuda”. Sobre errores en el uso del paradigma preposicional español en la producción escrita de estudiantes grecófonos.</i></p> <p>Ponentes: Dra. Natividad Peramos Soler - Dra. Eleni Leontaridi, Universidad Abierta Griega y Universidad Aristóteles de Tesalónica</p> <p>Resumen: En este trabajo abordamos cuestiones relacionadas con el proceso de aprendizaje de español como lengua extranjera por alumnos grecófonos. En concreto, nos centramos en el paradigma preposicional, una parcela difícil en el campo de la adquisición de lenguas extranjeras, debido a la heterogeneidad interna que las caracteriza. Para ello, hemos analizado un extenso corpus de redacciones (nivel C1) producidas por candidatos grecófonos. Los errores detectados y analizados, en los que destaca una notable interferencia de la L1, subrayan los puntos problemáticos en la enseñanza y permiten al profesor enfocar correctamente ciertos aspectos gramaticales en su enseñanza y al estudiante evitar la fosilización de estructuras o usos erróneos de la lengua.</p>
<p>15.30-16.00</p>	<p>ENTREGA DE CERTIFICADOS DE ASISTENCIA</p>

Con el apoyo de:



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Εθνικών και Καποδιστριακών
Πανεπιστημίων Αθηνών



ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΑΝΟΙΚΤΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ

